BEDIENUNGSANLEITUNG

VINYL-MASTER®

EINLEITUNG

Über diese Bedienungsanleitung

Wir fühlen uns geehrt, dass Sie sich für einen VINYL-MASTER® aus dem Hause A&L entschieden haben. Unser Team hat sich bei der Entwicklung und Herstellung dieses hochwertigen, vielseitigen und zukunftssicheren Produkts alle Mühe gegeben und ist stolz darauf, es Ihnen präsentieren zu können. Wir hoffen, dass Ihr VINYL-MASTER® Ihnen unzählige Stunden der emotionalen Verbundenheit mit Ihrer Musiksammlung bescheren wird.

Bevor Sie jedoch Ihr Gerät in Betrieb nehmen, bitten wir Sie, die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen aufmerksam zu lesen. Der VINYL-MASTER® ist, wie Sie auf den folgenden Seiten entdecken werden, ein Präzisionsprodukt, das für höchste Leistungen und Flexibilität entwickelt wurde. Um diese technischen und klanglichen Leistungen zu erbringen, muss Ihr Gerät jedoch richtig eingestellt und bedient werden. Genau darum geht es in dieser Anleitung.

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, zögern Sie nicht, sich an Ihr A&L-Team zu wenden. Wir sind sicher, dass Sie an Ihrem VINYL-MASTER® viele Jahre lang Freude haben werden, wenn sie richtig installiert und konfiguriert ist.

Mit diesem Symbol sind die wichtigsten Informationen gekennzeichnet. Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann zu Schäden an Ihnen, dem Gerät oder den angeschlossenen Geräten führen. Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung dieser Informationen verursacht werden, können zum Erlöschen der Garantie führen.

INHALTSVERZEICHNIS

SEITE	THEMA
2	EINLEITUNG
3	INHALTSVERZEICHNIS
4	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
5	SICHERHEITSHINWEISE
6	VORWORT
7	AUSPACKEN
8	TECHNISCHE HIGHLIGHTS
9	ERSTE SCHRITTE
10	DIE ANSCHLÜSSE
11	DIE ANSCHLÜSSE ERKLÄRT
12	DIE FRONT
13	VINYL-MASTER FUNKTIONSWEISE
14	DIE KONFIGURATION ERKLÄRT [LOAD / GAIN]
15	DIE KONFIGURATION ERKLÄRT [MODE]
16	SPEZIFIKATIONEN
17	DIMENSIONEN
18	FEHLERSUCHE
19	GARANTIEBESTIMMUNGEN

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung
Gemäß der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Gemäß der DIN EN IEC 62368-1:2025-01, Geräte der Audio-/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen

1. Hersteller:
Name des Herstellers: *ALDERS electronic GmbH*
Anschrift: *Arnoldstraße 19, D-47906 Kempen*
Telefon: *02152 8955-0*
E-Mail: *info@alders-lange.de*

2. Produkt:
Bezeichnung: *A&L VINYL-MASTER®*
Typ-/Modellnummer: *VE 100, VE 200, VE 300*
Beschreibung: *Phono-Vorverstärker für MM/MC Tonabnehmer*

3. Erklärung:
Der oben beschriebene Gegenstand entspricht den
einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien:
Richtlinie 2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie (NSR)
DIN EN IEC 62368-1:2025-01, Geräte der Audio-/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik

4. Angewandte harmonisierte Normen:
Folgende harmonisierte Normen wurden bei der Entwicklung und Prüfung angewendet:
EN 60335-1: Sicherheit elektrischer Geräte zur Verwendung im Haushalt
EN 61000-6-1: Elektromagnetische Verträglichkeit

5. Ort, Datum und Unterschrift:
Ort: *D-47906 Kempen*
Datum: *17.09.2026*
Name: *Martin Alders*
Position: *Geschäftsführer*
Unterschrift: _____

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeines:
Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie den VINYL-MASTER® in Betrieb nehmen und befolgen Sie die Installationsanweisungen sowie die Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.

Stromversorgung:
Der VINYL-MASTER® wird durch ein hochwertiges integriertes Netzteil mit Strom versorgt. Verwenden Sie zum Anschluss an das Hausstromnetz ausschließlich das beiliegende Netzkabel mit IEC C13 Stecker. Alternativ ist ein entsprechendes CE-gekennzeichnetes Netzkabel möglich. Das Kabel muss so verlegt werden, dass niemand darauftreten kann und dass dieses durch keine Objekte gequetscht wird.

Verkabelung:
Während der Arbeit an der Verkabelung Ihrer Anlage muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt bleiben. Bringen Sie den VINYL-MASTER® zur Trennung von der Stromversorgung in den Betriebszustand AUS. Eine fehlerhafte Verkabelung kann zur Beschädigung des VINYL-MASTERS®, Ihres Vorverstärkers, des Endverstärkers oder Ihrer Lautsprecher führen. Auch übermäßige Lautstärke ist bei unsachgemäßer Bedienung möglich.

Verpackung:
Bitte bewahren Sie die Verpackung für eventuelle spätere Transporte auf (Umzug, Service). Die Originalverpackung schützt Ihren VINYL-MASTER® am besten vor etwaiger Beschädigung.

Betreiben Sie Ihren VINYL-MASTER® niemals:
- mit geöffnetem Gehäuse
- bei sehr hohen Raumtemperaturen (> 40°C)
- in der Nähe einer Wärmequelle wie z.B. Heizungen
- bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit
- in der Nähe von Wasser

Reinigung:
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Wir empfehlen Ihnen, ein nicht-abrasives Mikrofasertuch zu verwenden. Bitte setzen Sie keine Lösungsmittel und keine Flüssigkeiten ein.

Zur Beachtung:
Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu warten. Wenden Sie sich für Service, Wartung oder Aufrüstung immer an ihr Team von A&L. Andernfalls erlischt die Garantie für das Gerät.

VORWORT

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den VINYL-MASTER® entschieden haben – eine Phonovorstufe, die aus der Verbindung von langjähriger Elektronikkompetenz und einer tiefen Leidenschaft für analoge Musikwiedergabe entstanden ist. Mit diesem Gerät halten Sie ein Stück Handwerk aus dem niederrheinischen Kempen in den Händen – entwickelt mit Sorgfalt, gefertigt mit Präzision und gedacht für Menschen, die Musik nicht nur hören, sondern erleben möchten.

Die ALDERS electronic GmbH blickt auf eine mehr als drei Jahrzehnte währende Geschichte in der Beratung, Projektierung, Assemblierung und im Handel von hochwertigen elektromechanischen Komponenten und Modulen zurück. Mit der Gründung von ALDERS & LANGE ist aus dieser Erfahrung eine neue Linie entstanden: Eine Manufaktur für audiophile Verstärkerlösungen, die sich dem Signalfluss in seiner reinsten Form widmet – direkt, sauber und ohne unnötige Umwege.

Im Zentrum unserer Entwicklung steht die Überzeugung, dass Klangqualität nicht durch Komplexität entsteht, sondern durch Konsequenz. Deshalb setzen wir auf klar strukturierte Signalwege, durchdachte Modulbauweise, minimale Verdrahtung und kompromisslos hochwertige Bauteile. Bei uns gilt der Grundsatz: „Wir entwickeln Technologien nicht, weil es möglich ist – sondern weil sie akustisch sinnvoll sind."

Der VINYL-MASTER® ist ein Werkzeug, das sich auf das Wesentliche konzentriert: die originalgetreue, ruhige und feinzeichnende Verstärkung der empfindlichen Signale von MM- oder MC-Tonabnehmern. Dank ihrer modularen Architektur und vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten bietet sie dabei sowohl erfahrenen Hörern als auch anspruchsvollen Neueinsteigern ein verlässliches Fundament für den Weg ins analoge Hören.

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und sinnvoll zu nutzen. Sie finden darin alle relevanten Hinweise zur Inbetriebnahme, Konfiguration und Verwendung. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben, steht Ihnen unser Team selbstverständlich zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen – und wünschen Ihnen viele intensive musikalische Stunden mit dem VINYL-MASTER®.

Ihr Team von

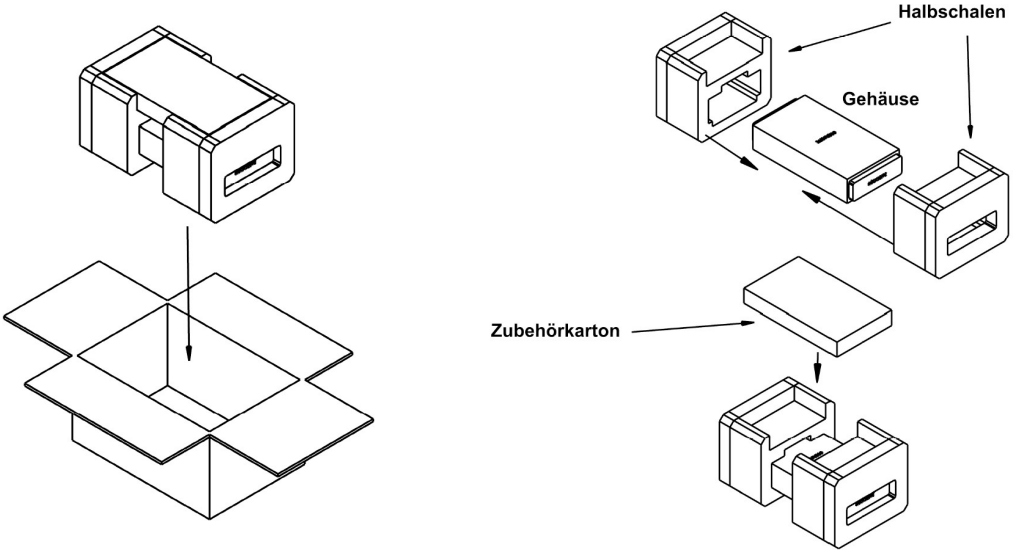
ALDERS · LANGE

AUSPACKEN

Der Karton des VINYL-MASTERS® enthält sowohl das Gerät als auch das gesamte Zubehör. Zum Auspacken benötigen Sie etwas Platz und vorzugsweise einen mit Teppich ausgelegten Bereich. Vergewissern Sie sich auch, dass das Rack oder der Stellplatz, auf dem der VINYL-MASTER® aufgestellt werden soll, vorher geräumt und gereinigt wurde.

Zu diesem Zeitpunkt sollten Sie auch sicherstellen, dass die Stecker aller Verbindungskabel gereinigt sind und die Stromzufuhr zu Ihrem System ausgeschaltet ist.

Jeder Karton besteht aus einem Zubehörkarton, der sich oberhalb der beiden Halbschalen befindet, die den VINYL-MASTER® tragen. Entnehmen Sie den Zubehörkarton aus den beiden Halbschalen und legen ihn beiseite. In diesem Zubehörkarton befindet sich das Netzkabel und entsprechendes Zubehör.



Heben sie nun mit beiden Händen den VINYL-MASTER® mitsamt den Halbschalen aus dem Karton und stellen sie mit den Halbschalen ab. Nun können Sie die Halbschalen entfernen, das Gerät aus der Schutzfolie nehmen und auf seinen vorgesehenen Platz stellen.

Stellen Sie den VINYL-MASTER® auf eine stabile, ebene Unterlage und achten Sie darauf, dass ausreichend Kühlung vorhanden ist. Wir empfehlen Ihnen für den späteren Anschluss, dass die benötigten Kabel zu den Tonabnehmern möglichst kurz gehalten werden. Die Ausgangsstufe des Phono-Vorverstärkers ist ausreichend leistungsfähig, um längere Kabelverbindungen zu Ihrem Vorverstärker verlustfrei anzutreiben.

TECHNISCHE HIGHLIGHTS

- 4 konfigurierbarere Eingänge für MM/MC-Tonabnehmer, geschaltet über hochwertige Signalrelais.
- Speicherung der Einstellungen für jeden Eingang
- Automatisches Stummschalten während aller Umschaltvorgänge
- Nicht ausgewählte Eingänge vollständig kurzgeschlossen
- 4 Verstärkerstufen (GAIN)
- 6 Laststufen (LOAD)
- Symmetrischer oder asymmetrischer Anschluss der Tonabnehmer (MODE)
- XLR-5-Eingangsbuchse für die optimale Verbindung, insbesondere zu SME-Tonarmsteckern
- DC-Servo-kontrollierter Cinch-Ausgang, somit ausgangs-kondensatorfrei
- Integriertes-Low-Noise Linearnetzteil, mit Überwachung der Betriebsspannungen
- Äußerst kurzer Signalweg, sowohl zwischen Ein- und Ausgang als auch in der Signalverarbeitung
- Präzisions-Passiv-RIAA-Netzwerk mit 1% Polypropylen-Kondensatoren und 0.1% Widerständen
- Integrierter, flacher, somit phasentreuer Subsonicfilter
- Servicefreundlich durch Modulbauweise
- Minimale interne Verkabelung
- Geringer Stromverbrauch

Innenansicht

ERSTE SCHRITTE

Stellen Sie den VINYL-MASTER® auf eine stabile, ebene Unterlage und achten Sie darauf, dass ausreichend Kühlung vorhanden ist. Wir empfehlen Ihnen für den späteren Anschluss, dass die benötigten Kabel zu den Tonabnehmern möglichst kurz gehalten werden. Die Ausgangsstufe des Phono-Vorverstärkers ist ausreichend leistungsfähig, um längere Kabelverbindungen zu Ihrem Vorverstärker verlustfrei anzutreiben.

Aufstellungsempfehlung:
Der VINYL-MASTER® dient als Vorverstärker für die Signale des Tonabnehmers und wird somit im Signalweg zwischen Ihrem Plattenspieler und dem Vorverstärker oder Vollverstärker platziert. Als Empfehlung sei gegeben, dass eine möglichst kurze Verbindung zum Plattenspieler bzw. Tonarm bezüglich Störarmut vorteilhaft ist. Ebenso sollte darauf geachtet werden, die Verbindung vom Tonarm zum VINYL-MASTER® nicht in der Nähe von stromführenden Leitungen, insbesondere der Netzspannung, zu verlegen.

DIE ANSCHLÜSSE [ERKLÄRUNG FOLGENDE SEITE]

230 V
Netzanschluss

Tonabnehmer Eingänge
4 3 2 1
(XLR-5 parallel zu Cinch)

12V Trigger
In / Out

Signal Masse
[GND]

Ausgänge Cinch
R L

Signal Masse
[GND]

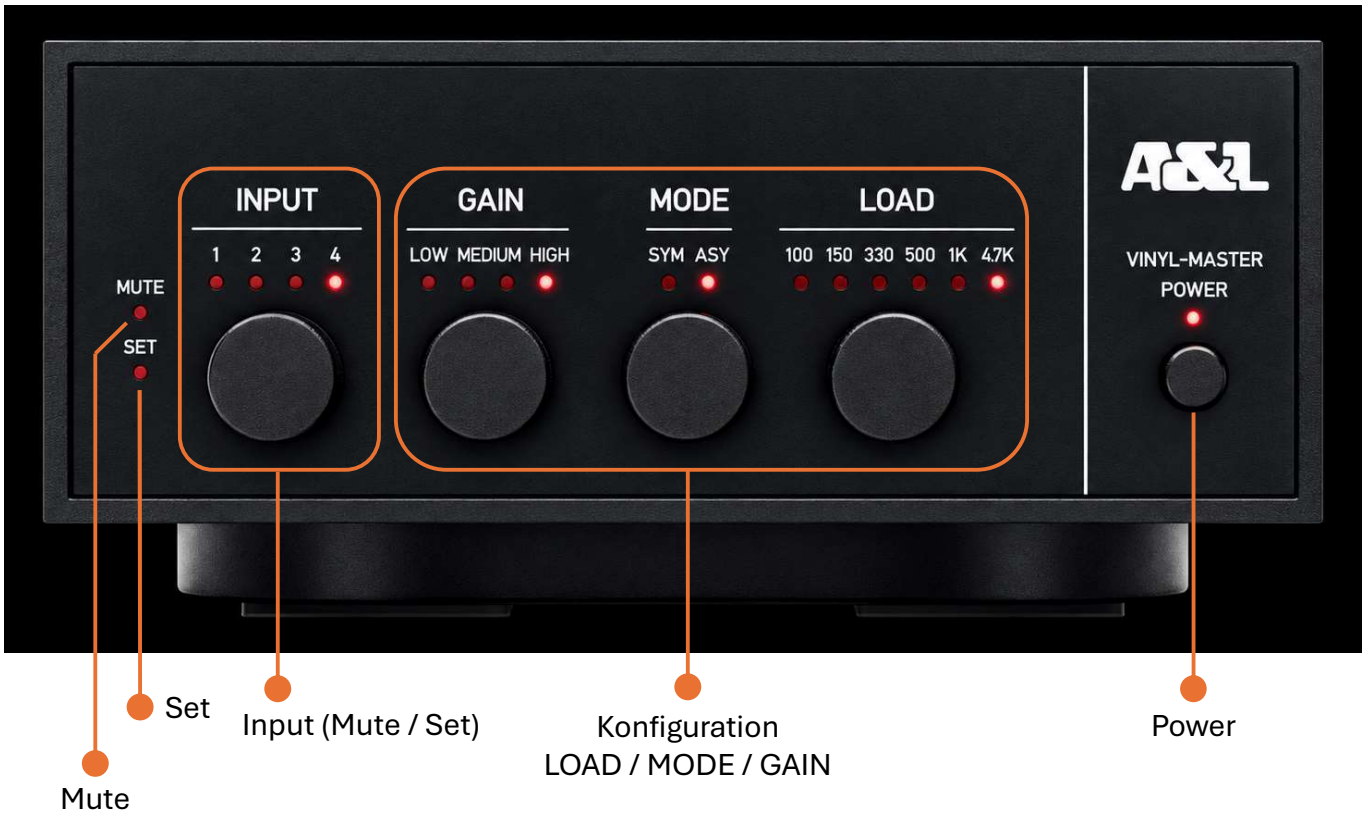
Signal Masse [GND]:
Diese 4-mm-Bananenbuchse können Sie mit dem beigelegten Bananenstecker bestücken, um Cinch-Phonokabel mit separater Masse per Litze oder Gabelschuh anschließen zu können. Alternativ nutzen Sie die XLR-5 Verbindung mit einem A&L-Phonokabel aus dem Zubehör - insbesondere von Vorteil bei Verwendung eines Tonarms mit SME-Buchse.

Verkabelung:
Während der Arbeit an der Verkabelung Ihres VINYL-MASTERS® muss das Gerät in den Betriebszustand AUS gebracht werden.
Eine fehlerhafte Verkabelung kann zur Beschädigung des VINYL-MASTERS®, Ihres Vorverstärkers, des Endverstärkers oder Ihrer Lautsprecher führen. Auch übermäßige Lautstärke ist bei unsachgemäßer Bedienung möglich. Ebenso sollte darauf geachtet werden, die Verbindung vom Tonarm zum VINYL-MASTER® nicht in der Nähe von stromführenden Leitungen, insbesondere der Netzspannung, zu verlegen.

DIE ANSCHLÜSSE ERKLÄRT

ELEMENT	BESCHREIBUNG
230 V Netzanschluss	Anschluss für das 230 V-Netzkabel. Verwenden Sie zum Anschluss an das Hausstromnetz ausschließlich das beiliegende Netzkabel mit IEC-C13-Stecker. Alternativ ist ein entsprechendes CE-gekenn-zeichnetes Netzkabel möglich. Das Kabel muss so verlegt werden, dass niemand darauftreten kann und dass dieses durch keine Objekte gequetscht wird.
Trigger In (12V)	Über diese 3.5-mm-Klinkenbuchse kann der VINYL-MASTER® ferneingeschaltet (getriggert) werden. Die Belegung der Buchse ist wie folgt: Sleeve = GND, Tip = 12V. Dies ist die übliche Belegung in der Unterhaltungselektronik.
Trigger Out (12V)	Über diese 3.5-mm-Klinkenbuchse kann der VINYL-MASTER® andere Geräte ferneinschalten (triggern). Die Belegung der Buchse ist wie folgt: Sleeve = GND, Tip = 12V. Dies ist die übliche Belegung in der Unterhaltungselektronik.
Signal Masse [GND]	4-mm-Bananenbuchse verbunden mit der Masse der Signalverarbeitung. Diese Buchse wird verwendet, um mit dem Masseanschluss des Plattenspielers verbunden zu werden. **Wenn sie den XLR-5-Eingang verwenden, benötigen sie diese Verbindung nicht, da sie im XLR-5 enthalten ist!**
XLR-5 Eingänge 1-4	Kombinierte Links/Rechts/Masse-Buchse zum optimalen Anschluss mit nur einer Leitung an Ihren Plattenspieler. **Insbesondere von Vorteil** bei Verwendung eines Tonarms mit SME-Buchse. Im A&L-Zubehör sind entsprechende Leitungen erhältlich.
Cinch Eingänge 1-4 Links | Rechts	Diese Eingänge liegen parallel zur XLR-5-Buchse. Sie schließen daher den Plattenspieler entweder hier an **oder** an den XLR-5-Eingang. Denken Sie daran, bei Verwendung dieser Eingänge ebenso die Signal-Masse-Buchse anzuschließen.
Cinch Ausgänge Links | Rechts	Line-Ausgangssignal des VINYL-MASTERS® zum Anschluss an Ihren Vorverstärker bzw. Vollverstärker oder im Idealfall dem HEADMAN® von A&L...

DIE FRONT



ELEMENT	BESCHREIBUNG
POWER	Schaltet das Gerät ein bzw. aus. Wird das Gerät durch den „Trigger In“ (s. Rückseite) eingeschaltet, so leuchtet diese LED nicht. Der Betrieb des Gerätes ist allerdings durch die restlichen LEDs erkennbar.
Konfiguration LOAD / MODE / GAIN	Diese Elemente finden sich nur in der Variante “F“. **LOAD:** Stellt den Abschlusswiderstand zu Ihrem Tonabnehmer ein. **MODE:** Symmetrischer oder asym. Tonabnehmeranschluss **GAIN:** Stellt die Gesamtverstärkung ein.
INPUT (Mute / Set)	Über dieses Element wählen sie einen der 4 Tonabnehmereingänge des VINYL-MASTERS®. Hier kann über einen kurzen Druck auf dieses Element die Mute/Play Funktion aktiviert werden bzw. wird bei einem längerem Druck die Speicherfunktion ausgelöst. INFO: Wenn den VINYL-MASTER® eingeschalten wird, wird der Ausgang erst freigeschaltet, wenn alle internen Spannungen stabilisiert sind. Diese Zeit beträgt in etwa 4 Sekunden.
LED Mute	Zeigt die Stummschaltung des Ausgangs an
LED Set	Leuchtet kurz auf um den Speichervorgang zu bestätigen. Gleichzeitig ertötnt ein kurzes akustisches Signal

Die detailierte Funktionsweise wird auf der folgenden Seite beschrieben

VINYL-MASTER FUNKTIONSWEISE

ELEMENT	BESCHREIBUNG
POWER	Schaltet das Gerät ein bzw. aus. Wird das Gerät durch den „TRIGGER IN“ (s. Rückseite) eingeschaltet, so leuchtet die POWER LED nicht. Der Betrieb des Gerätes ist allerdings durch die restlichen LEDs erkennbar.
Konfiguration LOAD / MODE / GAIN	Diese Elemente werden durch Drehencoder bedient. Die gewählte Einstellung wird durch die zugeordneten LEDs angezeigt. **LOAD:** Stellt den Abschlusswiderstand zu Ihrem Tonabnehmer ein- **MODE:** Schließt den Tonabnehmer symmetrisch oder asymmetrisch an. **GAIN:** Stellt die Gesamtverstärkung ein. 40 / 50 / 56 / 60 dB. Sie können während des Betriebes die Einstellungen ändern, ohne dass sich Störgeräusche bemerkbar machen. Dies ermöglicht die Steuerung durch kurzzeitiges Stummschalten (Mute) des Ausgangs wenn eine Änderung des aktuellen Zustandes erfolgt. **Die Besonderheit des VINYL-MASTERS liegt in der Tatsache, dass diese Einstellungen für jeden der 4 Eingänge separat gespeichert werden. Das Speichern erfolgt über das Bedienelement „INPUT“:**
INPUT (Mute / Set)	Auch dieses Element ist ein Drehencoder, nun allerdings mit Tastfunktion. Ein kurzer Druck auf dieses Element löst die Funktion „Mute/Play“ aus. Die MUTE LED zeigt dieses an. Drücken sie diese Taste länger als eine halbe Sekunde, so wird der Speichervorgang ausgelöst. Dies bedeutet, dass die Einstellungen von LOAD / MODE / GAIN für den jeweiligen Eingang gespeichert werden. Ebenso wird nun abgespeichert, dass dieser Eingang als Start-Eingang nach dem Einschalten des VINYL-MASTERS ausgewählt wird. Es ertönt ein kurzer Bestätigungston und die SET LED leuchtet kurz auf. INFO 1: Wenn man die Einstellungen LOAD / MODE / GAIN ändert und nicht speichert, so werden bei einem erneuten Wechsel auf diesen Eingang die gespeicherten Werte ausgewählt. Dies stellt sicher, dass nicht unabsichtlich oder zu Testzwecken geänderte Werte dauerhaft ausgewählt werden. INFO 2: Wenn der VINYL-MASTER® eingeschaltet wird, wird der Ausgang erst freigeschaltet, wenn alle internen Spannungen stabilisiert sind. Diese Zeit beträgt in etwa 4 Sekunden.

Weitere Informationen zur Konfiguration werden auf den folgenden Seite beschrieben

DIE KONFIGURATION ERKLÄRT [LOAD / GAIN]

LOAD [Abschlusswiderstand]

Der VINYL-MASTER® bietet verschiedene Abschlusswiderstände, um sie optimal auf den verwendeten Tonabnehmer einstellen zu können. Nutzen Sie hierzu das Bedienelement LOAD wie folgt:

Tonabnehmertyp MM (Moving Magnet) oder MI (Moving Iron): Üblicherweise hochohmig und mit hohem Ausgangspegel benötigen Sie als Quasi-Standard 47KΩ als Eingangslastwiderstand. Stellen sie also den LOAD-Drehschalter ganz nach rechts auf 47K (nicht zutreffend für MC Phono-Modul PM2).

Zusatzinfo: Die Eingangskapazität liegt bei niedrigen 50 pF. Zusammen mit der Leitungskapazität beträgt somit die Gesamt-Eingangskapazität 100 – 150 pF. Bei vergrößerter Eingangskapazität ergibt sich mit der Eigeninduktivität des MM-Tonabnehmers eine Resonanz im Hörbereich, die umso niedriger liegt und stärker ausgeprägt ist je größer die Kapazität ist. Ziel sollte also sein, diese Eingangskapazität niedrig zu halten. Somit sei auch das Augenmerk auf die Leitung vom Tonarm zum VINYL-MASTER® zu legen und auf die Verwendung von niedrigkapazitiven Leitungen.

Tonabnehmertyp MC (Moving Coil): Üblicherweise niederohmig und mit geringer Ausgangsspannung benötigen Sie je nach Modell Abschlusswiderstände, die deutlich niedriger sind (< 1 KΩ) . Schauen Sie hierzu in die Empfehlungen des Herstellers, um den optimalen Wert als ersten Startwert zu ermitteln. Liegen hier keine Werte vor, lässt sich als erste Näherung vorschlagen, 10 x den Innenwiderstand des MC-Tonabnehmers zu wählen.

Zusatzinfo: Sie können hier nichts falsch machen. Probieren sie vom Startwert aus auch höhere oder niedrigere Werte aus. Es wird sich, je nach Tonabnehmer, unterschiedlich auf den Klang auswirken.

GAIN [Verstärkung]

Der VINYL-MASTER® stellt 4 Verstärkungen zu Verfügung, die je nach bestücktem Phono-Modul variieren. Auf der Frontplatte sehen Sie daher die Bezeichnungen Low / 2x Medium / High. Entnehmen Sie die konkreten Werte in dB den verwendeten Werten des eingebauten Phono-Moduls.

PM1: 40 / 50 / 56 / 60 dB (MM / MC)
PM2: 50 / 60 / 64 / 68 dB (nur MC)
PM3: Individuell fix, nicht einstellbar (MM / MC)

Stellen Sie die Verstärkung so ein, dass sie zum Gesamt-Gain Ihrer Verstärkerkette passt. Als Empfehlung sei gegeben, dass MM-Tonabnehmer üblicherweise mit geringen Verstärkungen und MCs mit höheren Verstärkungen betrieben werden. Auch hier können Sie nichts falsch machen.

Schalten sie den VINYL-MASTER® stumm, indem Sie PLAY deaktivieren.
Dies verhindert Umschaltgeräusche beim Ändern der Einstellungen!

MODE [Symmetrischer SYM oder Asymmetrischer Anschluss ASY]

Der VINYL-MASTER® ermöglicht es Ihnen, den Tonabnehmer symmetrisch oder asymmetrisch anzuschließen. Hierzu zunächst einige Grundlagen.

Die Spulen des Tonabnehmersystems sind wie folgt belegt:

Weiß:	Linker Kanal [+]	Rot:	Rechter Kanal [+]
Blau:	Linker Kanal [-]	Grün:	Rechter Kanal [-]

Der Tonabnehmer ist somit ein Generator, der seine Signale für den linken und rechten Kanal potentialfrei, also zunächst ohne Bezug zum GND-Potential, zur Verfügung stellt. Erst beim Anschluss an einen asymmetrischen Eingang, der die [-] Seite auf GND legt, entsteht der Bezug zum Signal-GND. Somit wird der [+] Anschluss zum Signaleingang für die Verstärkung.

Schließt man diese zunächst potentialfreien Kanäle an einen sogenannten symmetrischen Eingang an, so werden diese zwangssymmetriert. Es werden [+] und [-] jeweils über einen gleich großen Widerstand zum Signal-GND symmetriert, daher der Begriff zwangssymmetriert.

Ein klassisches symmetrisches Signal besteht aus [+] [-] [GND], also 3 Leitern. Dann sind [+] und [-] bereits symmetrisch zum Signal-GND, also sozusagen als 0° Signal und 180° invertiertes Signal vorhanden. Das ist bei einem Tonabnehmer nicht der Fall, hier lässt sich aber durch die sogenannte Zwangssymmetrierung ein ähnliches System nachbilden.

Die Vorteile der symmetrischen Signalübertragung, wie Unterdrückung von Gleichtaktstörungen, ist bei der Zwangssymmetrierung von Tonabnehmern zwar nicht so ausgeprägt, können aber trotzdem Vorteile bei der Systemverkabelung bringen. Somit können Störungen verringert werden, die auf die Verkabelung vom Tonabnehmer zum VINYL-MASTER® einstreuen.

Dies ist für praktisch alle MC-Tonabnehmer gültig, so dass hier die Empfehlung zum symmetrischen Eingang ausgesprochen wird. Probieren Sie trotzdem auch den asymmetrischen Anschluss aus. Je nach Anlagensituation können die Vorteile mal bei der einen, mal bei der anderen Anschlussart liegen.

Für MM-Tonabnehmer gilt die Empfehlung eindeutig dem asymmetrischen Anschluss, bedingt durch die Tatsache, dass praktisch alle MM-Tonabnehmer das Signal Rechts [-] zusätzlich als Abschirmung des Generators nutzen. Dies ist oft zu erkennen an einer kleinen Blechlasche, die sich am grünen Anschluss befindet und die Verbindung zur Abschirmung herstellt. Hier würde der symmetrische Anschluss zu einer nicht geerdeten Abschirmung führen und einen erhöhten Störpegel verursachen. Grundsätzlich wäre auch der MM-Tonabnehmer für symmetrischen Anschluss geeignet, allerdings nur, wenn diese Abschirmung nicht mit R[-] (Grün) verbunden ist.

Schalten Sie den VINYL-MASTER® stumm, indem Sie PLAY deaktivieren.
Dies verhindert Umschaltgeräusche beim Ändern der Einstellungen!

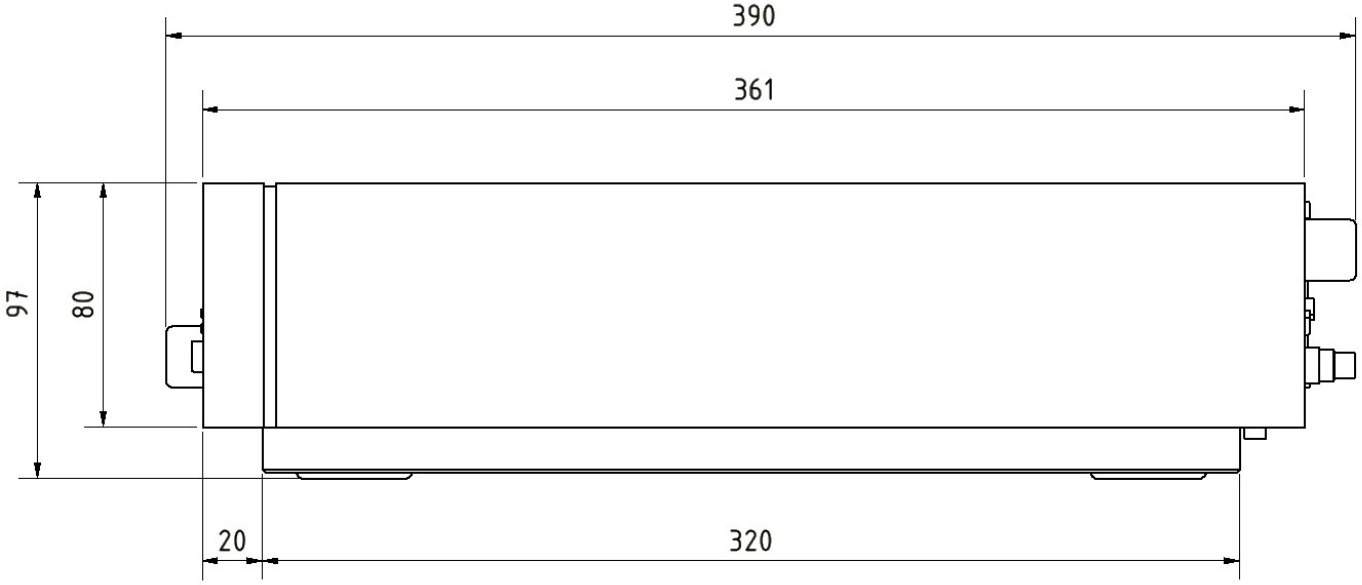
SPEZIFIKATIONEN

Gemessen mit QuantAsylum QA403 Audio Analyzer, 24bit/192kHz, FFT Size 512k, Mittelung 8/8
Eingangswiderstand100kΩ, Ausgang über “Inverse RIAA Network”, Δ<0.1dB, ROUT=470Ω

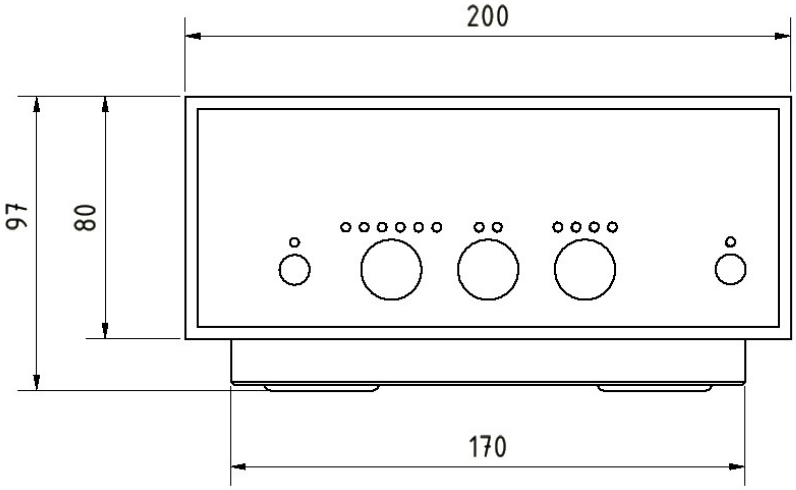
ELEMENT	BESCHREIBUNG
PM1 Gain	40 / 50 / 56 / 60 dB
PM1 Input Resistances	100 / 150 / 330 / 500 / 1kΩ / 47kΩ
PM1 Modes	Symmetric or Asymmetric Input
Input Capacitance	50 pF
Frequency Response / RIAA Accuracy	±0.1 dB (50 Hz ... 20 kHz) / ±0.2 dB (20 Hz ... 20 kHz) -1 dB (15 Hz ... 70k Hz) / -3 dB (7 Hz ... > 100 kHz)
Signal to Noise Ratio (SNR)	95 dB(A) / 89 dB unweighted (20 Hz ... 20 kHz) @ MM (Gain 40 dB, 1 V_{RMS} Output) 89 dB(A) / 82 dB unweighted (20 Hz ... 20 kHz) @ MM (Gain 40 dB, 5 mV_{RMS} Input) 70 dB(A) / 63 dB unweighted (20 Hz ... 20 kHz) @ MC (Gain 60 dB, 500 μV_{RMS} Input)
Total Harmonic Distortion (THD) Total Harmonic Distortion + Noise (THD+N)	0.00035 % (THD) / 0.004 % (THD+N) @ MM (Gain 40 dB, 1 V_{RMS} Output) 0.0005 % (THD) / 0.008 % (THD+N) @ MM (Gain 40 dB, 5 mV_{RMS} Input) 0.004 % (THD) / 0.06 % (THD+N) @ MC (Gain 60 dB, 500 μV_{RMS} Input)
Max Output Level	18 dBV ≙ 8 V_{RMS} (@ 1 kHz, THD_{MAX} < 0.01 %)
Output Resistance	50 Ω
Recommended Output Load Impedance	> 10 kΩ
Channel Crosstalk	> 96 dB (Gain 40dB) > 80 dB (Gain 60dB)
Channel Imbalance	< 0.1 dB
Trigger In / Out	12 V_{NOM} / 50 mA_{MAX} (Output) 12 V_{NOM} / 5 mA (Input), Input Range: 5 V ... 18 V
Power Consumption	4 W_{NOM} / 7 W_{MAX} / < 0.2 $W_{STANDBY}$
Mains Voltage	230 V / 47 Hz ... 63 Hz
Fuse	1 AT (@ Power Inlet) / 160 mAT (@ Mainboard)
Operating Conditions Temperature	+5°C to +35°C, Humidity: 5% to 85% (no condensation)
Dimensions	200 x 97 x 360 mm^3 (Housing without Knobs & Connectors) 200 x 97 x 390 mm^3 (Dimensions above all)
Weight	7.8 kg (net weight)

DIMENSIONEN

Seitenansicht



Vorderansicht



FEHLERSUCHE

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE
Gerät schaltet nicht ein	• Netzkabel überprüfen, zum Test alternatives Gerät an dieses Netzkabel anschließen. • Sicherung (innenliegend) durch Überlast oder Überspannung defekt. Service kontaktieren! • Im Fall des externen 12V Triggerns: Schaltspannung des schaltenden Gerätes im Normbereich (s. Spezifikationen)? Steckerbelegung (3.5mm Klinke) korrekt? Siehe „Anschlüsse“
Kein Signal	• PLAY aktiviert? • Einstellungen LOAD / MODE / GAIN sinnvoll? • Verkabelung zwischen Plattenspieler / Tonarm und VINYL-MASTER® überprüfen. • Verkabelung zwischen VINYL-MASTER® und dem nachfolgenden Gerät überprüfen. Dort den richtigen Eingang wählen. • Mit alternativer Quelle den Signalweg prüfen. • Vorverstärker / Endstufe / Lautstärkeregler prüfen.
Verzerrtes Signal	• Einstellungen LOAD / MODE / GAIN sinnvoll? • GAIN zu hoch gewählt, so dass die Verstärker-Eingangsstufen übersteuern. GAIN-Einstellung reduzieren.

Sollte sich der Fehler durch die o. g. Hilfestellungen nicht lösen lassen, so wenden Sie sich bitte an das A&L-Team, um weitere Hilfe zu erfahren oder den Service in Anspruch zu nehmen.

Weitere Details hierzu finden Sie auf der nächsten Seite „Garantiebestimmungen“.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für alle A&L-Produkte besteht eine Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Während der Garantielaufzeit werden fehlerhafte Komponenten repariert oder ausgetauscht. Die Kosten für Material und Arbeit gehen zu unseren Lasten.

Der Garantieanspruch erlischt, falls der VINYL-MASTER® unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß betrieben, durch eine nicht autorisierte Person geöffnet und repariert oder technisch verändert wurde.

Für den Rücktransport in unser Werk verwenden Sie ausschließlich die Originalverpackung.

Für Transportschäden besteht kein Garantieanspruch, deren Reparatur geht zu Ihren Lasten. Wir empfehlen Ihnen, eine Transportversicherung abzuschließen. Falls Sie die Originalverpackung nicht mehr haben, bitten wir Sie, sich an uns zu wenden. Wir senden Ihnen eine Ersatz-verpackung zu.

Falls Ihre A&L-Komponente Service benötigt, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Anschrift:
ALDERS electronic GmbH
Arnoldstraße 19
D-47906 Kempen

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.alders-lange.de

Oder kontaktieren Sie uns:
info@alders-lange.de

ENTSORGUNG:
Geräte der Unterhaltungselektronik müssen gemäß Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte speziell entsorgt werden und mit folgendem Symbol gekennzeichnet werden.

Falls es zu einer Entsorgung Ihres VINYL-MASTERS® kommen sollte, bitten wir Sie, diese ordnungsgemäß und umweltgerecht durchzuführen.